

September / 2007
NO: 41

中華民國博物館學會

The Newsletter of the Chinese Association of Museums, R.O.C.

博物館簡訊

第41期

中華民國96年9月發行
中華民國85年4月創刊
局版台誌字第8824號

印刷品

No. 41

September 2007

April 1996 first published

Registered No. 8824

The Newsletter of the Chinese Association of Museums, R.O.C.

中華民國博物館學會—博物館簡訊



發行人 林曼麗
主編 林國平 賴鼎陞
文字編輯 劉穎蓁 曹逸盈

Publisher Mun-Lee Lin
Chief Editor James Quo-Ping Lin Sam Ting-Sheng Lai
Associate Editor Carrie Ying-Jen Liu Johanna Yi-Ying Tsao

中華民國博物館學會
創會理事長 秦孝儀
顧問 漢寶德 黃光男
理事長 林曼麗
副理事長 廖桂英 黃才郎
常務理事 林柏亭 徐純 陳國寧 黃永川
理事 張譽騰 蕭宗煌 王嵩山 劉婉珍
岩素芬 呂理政 臧振華 張臨生
吳淑英 王耀庭 李戊崑 葉淑貞

CAM Board Members
Founding Chairman Hsiao-Ye Chin
Advisor Po-Teh Han Kuang-nan Huang
Chairman Mun-Lee Lin
Vice Chairmen Kui-Ying Liao Tsai-Lang Huang
Standing Board Members Po-Ting Lin Christina Hsu
Kuo-ning Chen Yung-chuan Huang
Board Members Yui-tan Chang Tsung-Huang Hsiao
Sung-Shan Wang Wan-Chen Liu Su-Fen Yen Li-cheng Lu
Cheng-hwa Tsang Lin-sheng Chang Shu-ying Wu
Yao-ting Wang Wuh-kuen Lee Shu-jen Yeh
Richard C. T. Wang Hui-yuan Liu

常務監事 林明美
監事 徐天福 莊芳榮 陳明湘
林正儀 吳淑姿 吳祖勝
秘書長 林國平
執行秘書 曹逸盈
秘書 劉穎蓁
網站站長 劉穎蓁

Standing Board Supervisor Ming-Mei Lin
Board Supervisors Tien-fu Hsu Fang-rung Juan
Margaret Chen Lee Jeng-yi Lin Shu-tzu Wu
Secretary-General James Quo-Ping Lin
Executive Secretary Johanna Yi-Ying Tsao
Secretary Carrie Ying-Jen Liu
Web Site Coordinator Carrie Ying-Jen Liu

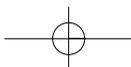
地址：111臺北市至善路2段221號
電話：02-2881-2021轉2654、2812
傳真：02-2883-3555
電子信箱：service@cam.org.tw
印刷：飛燕印刷有限公司

Address : 221 Sec.2, Chih-Shan Rd. Taipei, 111, Taiwan, R.O.C
Tel : 886-2-28812021 ext.2654、2812
Fax : 886-2-2-28833555
E-mail : service@cam.org.tw
Printing : Fei Yen Printing Co.,Ltd

與台灣的博物館專業發展共同成長

[http:// www.cam.org.tw](http://www.cam.org.tw)

CAM NEWSLETTER NO.41 September 2007





編者的話

首先，要對所有會員至上十二萬分的歉意！由於此期的某篇稿件嚴重延遲，導致今日才得以發刊，本會秘書處已重新深刻檢討邀稿制度，造成各位會員們的損失，編者僅代表本會再次向各位表達最深的歉意。未來，本會歡迎有志發表博物館研究心得及成果的會員們踴躍投稿，同時，秘書處也著手計畫加入博物館新訊的概念，將近三個月內的博物館相關議題，以專文訪談的方式，豐富簡訊的內容。最後，再次向各位說聲對不起，謝謝您一直以來對本會的支持與愛護，秘書處將繼續努力，以各位的福利及權益為念，為台灣博物館界用心服務。

專題報導 *Feature Story*

博物館社群的超級饗宴-2007 國際博物館協會維也納年會 與會報告

行政院文化建設委員會研究員暨中華民國博物館學會理事 吳淑英

國際博物館協會的演進與運作特色

聯合國教科文組織（UNESCO）在二戰結束重振戰後文化的背景之下於1945年成立，國際博物館協會（International Council of Museums, 簡稱ICOM）隨即於1946年創立，繼而在海牙會議通過以博物館為保護文化資產的任務得到發展利基。雖然號稱為非政府、非營利組織，但卻與UNESCO維持正式的合作關係，除擔任專業諮詢角色，並負責執行UNESCO部分博物館計畫。

近年ICOM辦理活動所需博物館專業面對的挑戰，包含以下六大議題：專業合作與交流、傳播知識與提高大眾關注博物館、人員訓練、提升專業水準、努力倡導專業倫理、保存文化資產和對抗文化資產之非法交易。

回顧協會成立60餘年來，迄今已擁有來自全球145個國家的24000名會員，設有113個國家委員會（ICOM-NC, National Committees）、6個區域性組織（ICOM-RO, Regional Organisation）、30個國際委員會（ICOM-IC, International Committees）、9個附屬組織（ICOM-AO, Affiliated Organisation）。此一由博物館專業人士倡議而成的國際組織得以日益茁壯，主因在於：

1. 肩負神聖的使命：其成立宗旨在於促進人類和平共處，相互理解以及為後代保護人類文化資產、自然資產及無形文化資產。
2. 良好的運作架構：行政委員會（Executive Council）、諮詢委員會（Advisory Committee）、會員大會（General Assembly）分別負責研擬會務方針及通過計畫，國際委員會、附

屬組織負責推動相關計畫，總部、秘書處及文獻中心等常設單位予以行政協助。

3. 穩定的收入來源及支援：除會費外，亦透過國家委員會接受各國政府與其他機構團體之挹注，並獲得專家委員會（specialist committees）、工作小組（working group）及協會基金（ICOM Foundation）的支持。

4. 建立全球性的專業網絡：會員透過加入各國國家委員會及各種專門主題之國際委員會、附屬組織，參與全球、區域及國際各委員會有關研習、出版、訓練等各種活動，藉以達成國際了解、專業聯繫及合作與交流。

5. 國際博物館日的宣示與推廣：自1977年起，世界各地博物館每年固定於5月18日期間依據諮詢委員會所定主題進行理念宣導，辦理講座、出版、研習與各項活動，同時規劃免費開放，擴大博物館的社會影響力和公眾認知度。

6. 以會議產業帶動交流與合作：每三年一次舉行之大會，會議型態包括大會（General Assembly）、研討會（General Conference）、小組討論（Panel discussion）等，配套活動則為博物館展覽會（Museum Expert Fair）、社交活動（Social event）、文化參訪（Excursion）等，端賴主辦國之資源投入程度以展現其規模，同時創造文化面及經濟面之效益。



圖一：2007 ICOM維也納會議開幕式專題座談



2007年維也納會議的舉辦

ICOM致力維護文化資產、推動對抗非法文物盜賣，使得博物館被視為全人類共有的文化機構。今年大會主題特別回歸最初被賦予的使命，定為「博物館與普世遺產」(Museum and Universal Heritage)。30個國際委員會則另依據委員會之屬性設定其年度研討會主題，以管理委員會(INTERCOM)為例，主題為「21世紀的領導挑戰」(Leadership Challenges in the 21st Century)。其他委員會或同盟組織的年會主題則大多呼應大會的主題，與普世遺產有關，如自然史博物館委員會的主題為「自然史博物館與普世遺產」(Natural History Museums and Universal Heritage)，大學博物館委員會的主題為「變革中的大學—學術單位對普世遺產的責任」(Universities in transition - responsibilities for heritage)等等。



圖二：博覽會開幕式 攝影／蕭宗煌

本屆年會活動日程計10天，自2007年8月16日工作團隊進駐維也納大學先行召開會前會及各項常務會議、出版工作營、記者會、註冊等；17日開始註冊及諮詢委員會議。18日白天立即展開一連串有關ICOM自身組織運作或特殊議題之研商會議，如東南歐緊急管理之整合團隊研討會、ICOM歐洲、第111場行政委員會、媒體資訊計畫、ICOM的新網路服務等；同時有部分國際委員會開始研討會，晚間的歡迎晚會主題為「遇見繆思」(Meet the Muse)，是本屆年會最大的一次聚會。19日進行開幕式展開大會研討議程，

晚上舉辦音樂會。20-22日則為博覽會以及各委員會及同盟組織之研討會，23-25日則為主辦國奧地利國家委員會安排的維也納博物館及文化景點之參訪，以及閉幕式及頒獎典禮。

2007年的大會計有2630位來自世界各地的博物館從業人員，分屬來自117個國家，盛況超越ICOM歷年大會。其中30個國際委員會均同時舉辦年會，但9個附屬組織則僅見表演藝術圖書館及博物館國際學會(SIBMAS)列於議程手冊。大會安排5位專題演講及一場針對今年主題的小組討論。講題包括：美國Elaine Heumann Gurian的以觀眾為師(The Visitor as a Teacher)、印度Prof. Dr. Jyotindra Jain的博物館：物件、記憶和史料編纂(Museum: Object, Memory and Historiography)、荷蘭Prof. Dr. Susan Leg e的文化遺產與國家主義論述的政治(Heritage and the Politics of Nationalist Discourse)、德國Prof. Dr. Christoph Stzl的博物館作為文化政治場域(Museums as Places of Cultural Politics)。有關各國際委員會的討論，限於篇幅未於本文說明。



圖三：國際委員會文宣展示 攝影／吳淑英



圖四：ICOM附屬組織文宣展示 攝影／吳淑英

維也納博物館參訪與城市文化體驗

維也納承辦年會的有利條件包括：位處中歐的地理位置、優美的湖光山色、豐富的歷史文化、質量俱精的博物館、迷人的音樂之都、傲人的建築名作、獨特的咖啡風情及足夠容納會員人數的場地、籌辦國際會議的團隊等。博物館建設方面，尤以同時擁有19世紀建構的藝術史與自然史雙子博物館及21世紀建構的世界十大文化綜合體「博物館區」(Museum Quarter)之一，向世界博物館人展現其國力與自信。



圖五：維也納博物館區 攝影／吳淑英



圖六：維也納美術館 攝影／吳淑英

我國的參與情形

我國參與團隊今年仍比照2004年漢城會議，由文建會會同中華民國博物館學會共同組團。國立台灣博物館蕭宗煌館長擔任團長，率同陳碧琳研究助理之外，尚有文建會吳淑英研究員及博物館學會之臺藝大校長黃光男、臺藝大副教授賴瑛瑛、史博館助理研究員辛治寧、輔大副教授劉婉珍、南藝大博物館所所長陳國寧、博物館學會常務理事徐純、台北市政府

文化局科員朱紀蓉、新竹教育大學美研所助理教授張婉真、南藝大副教授耿鳳英。此外，尚有展區負責團隊鴻禧美術館副館長廖桂英、李研究員立恆、陳研究員姿穎以及數位隨行人員。



圖七：台灣團在我國攤位合影 攝影／陳碧琳

博覽會之參展

研討會之外，年會的另一個重要指標活動即博物館博覽會 (Museum Expert Fair)。ICOM號召來自全球各地的博物館單位或產業齊聚一堂，呈現當今全球博物館產業發展的最新情況，是各國博物館界彼此觀摩、較量的平台，也是掌握自我行銷及促進交流的關鍵時刻。文建會特別委託中華民國博物館學會於維也納年會博物館博覽會設置台灣展示攤位，以『台灣珍貴資產』(Unique Heritage in Taiwan) 為主題參展，除介紹台灣博物館之多樣化，亦就台灣目前博物館數位計畫發展成果進行展示，將臺灣多元文化的博物館資源予以整合，在博覽會中展示臺灣博物館現況，與各國分享，並增進交流情誼。在此特別感謝學會接下展區設計與服務的重任，林理事長並情商廖副理事長桂英親自領軍坐鎮博覽會展示區，真誠親切的專業服務，加上所有與會同仁都主動以攤位為聯絡中心並且呼朋引伴，使得展區訪客絡繹不絕。會議期間與眾多國家博物館代表交流，包含法、美、英、德、荷、捷克、奧地利、瑞士、墨西哥、韓國、日本、印度、紐西蘭，甚至大陸、香港、澳門等等，我們準備

的文宣品(台灣博物館的珍貴資產迷你光碟、2006年INTERCOM論文集、台灣珍貴資產DM) 迅即分送一空，效益極佳。



圖八：INTERCOM理事MacManus及女兒於我國攤位合影



圖九：INTERCOM主席Fleming及MacManus理事與本會廖副理事長桂英於我國攤位前交流 攝影／吳淑英

總結2007會議成果

1、本屆ICOM大會共有19位台灣代表與會，其中10位分別於6個國際博物館專業委員會－博物館管理 (INTERCOM)、博物館學 (ICOFOM)、教育與文化活動 (CECA)、行銷與公關 (MPR)、城市博物館之蒐藏與活動 (CAMOC)、地區博物館 (ICR) 發表論文或專案報告。

2、我國繼續參與ICOM國際博物館組織運作，筆者獲邀續任國際博物館管理委員會 (INTERCOM) 理事 (任期2007-2010)。

3、國立台灣博物館蕭館長宗煌參與自然史博物館委員會 (NATHIST) 會議，洽商後續合作事項，並與法國、捷克、澳洲等國博物館及太平洋

島國博物館學會 (PIMA) 協商相關合作事宜。

圖十：2007 自然史博物館委員會 (NATHIST) 會議 攝影／蕭宗煌

4、與會會員分別與博物館學委員會 (ICFOM)、教育與文化活動委員會 (CECA) 等委員會洽商未來合作事宜。

5、我國博覽會展示攤位由於展示設計出眾，解說服務出色，整體專業形象良好，參觀人次達1200人次。

6、國立故宮博物院參加2006年「國際博物館與文化資產多媒體展示及競賽會議 (Fi@mp; Festival International de l'Audiovisuel et du Multimedia sur le Patrimoine)」競賽，五項參賽作品共同榮獲國際視聽媒材與新技術委員會 (AVICOM) 之最高成就獎 (Grand Prix All Categories)，於ICOM大會閉幕式由現任主席 Alissandra Cummins親自頒贈大獎予故宮代表宋兆霖，代表團與有榮焉。



圖十一：國際視聽媒材與新技術委員會 (AVICOM) 頒獎典禮

攝影／吳淑英



圖十二：ICOM資深理事Gary Edson與本會廖副理事長於我國攤位合影 攝影／吳淑英



博物館產業、官方機構、學術團體的攜手合作

檢視歷年ICOM主辦國的運作，不難發現，各國文化部均為ICOM會議的贊助者或工作夥伴。文建會認為此類會議為國家參加國際活動的最佳窗口，尤以會員發表論文和博覽會參展最具推廣成效，自2004年開始與各國重要組織成員聯繫，除派員參加ICOM漢城會議，且會同中華民國博物館學會加強博覽會展示規劃及支持原住民打擊樂團於文化之夜表演，引發國際組織注意我國博物館事業之發展。值得一提的是，為與國際社會保持良好互動及爭取國際社會之認同，並避免讓國際社會誤認我國僅有能力提供金援，而無法在博物館典藏、研究、維護、展覽、教育等方面做出貢獻，除了爭取ICOM所屬組織之年會在台舉辦，更需盡心盡力的籌辦會議及珍惜博覽會展示機會。因此2006年11月國際博物館管理委員會（INTERCOM）台北年會暨研討會的成功舉辦，2007年維也納大會正面行銷台灣意象，其實是文建會與博物館學會建立夥伴關係共同努力的結果。但相較於在ICOM感受到國際同好的良性對話與合作氛圍，深深覺得國內博物館彼此資源的互補與整合甚為不足，唯有加強國內各館的合作交流，才得以在國際上與同業競爭及合作。



圖十三：歡迎晚會巧遇韓國金秉模伉儷，與本會廖副理事長及吳理事淑英合影留念



圖十四：巧遇捷克國家博物館館長 攝影／吳淑英



圖十五：國際博物館管理委員會（INTERCOM）研討會 攝影／吳淑英

ICOM會員人數及組織成長統計

年度	會員人數	國籍	國家委員會	國際委員會	區域組織	附屬組織	備註
1946	1700						僅就目前所查得之數據製表供參，尚祈指正
1965			65	18			
1993	7000	119	65	25			
1998	14000			25	4	8	
2001	16000	140	105	28	4	9	
2004	16000	140	105	29	5	9	
2007	24000	145	117	30	6	9	

兩岸博物館的課題

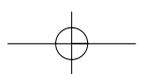
今日的博物館已演化成必須適應時代且不斷蛻變的文化機構，博物館經營之艱難，從ICOM提供良好之溝通機制令會員不斷成長可見一斑。ICOM成立初期之會員75% 來自歐洲、15% 來自北美，如今國籍別達145個國家，且日益重視文化多樣性。以大陸現今大肆營建博物館之態勢評估，將來勢需大批相應人才方足以獲致良好發展。今年ICOM係兩岸博物館學會二度同台，雙方均設有展區大力行銷。2004 ICOM漢城大會中國大陸代表28位與會，本屆代表達152位，主要係2010 ICOM將於上海舉辦，大陸指派上海副市長楊定華擔任團長率團到場交接大會會旗。大陸攤位即以2010 ICOM上海大會為訴求，並介紹上海博物館。博物館專業養成不易，未來在國際舞台兩岸更應有各自發展的空間，以各擅勝場建立華人的專業形象。



圖十六：維也納自然史博物館著名的頭蓋骨收藏 攝影／蕭宗煌



圖十七：從自然史博物館樓上拍藝術史博物館 攝影／蕭宗煌



2007年國際博物館協會維也納大會展示成果

鴻禧美術館副館長暨中華民國博物館學會副理事長 廖桂英

2007國際博物館協會主題為『世界文化遺產之博物館合作關係』，闡述文化遺產為全人類所共享，博物館所收藏的這些文化遺產，其承載的知識、研究成果、圖像與所有權，皆須透過新的科技與協定，來達成彼此共享的目標。奧地利的博物館自二次大戰納粹時期便負擔起徵集文物建檔與來源之考證，近年也陸續歸還上百件的典藏品于原屬國，因此，今年的年會在奧地利維也納舉辦更具意義，突顯博物館應建立彼此的夥伴關係與機制，讓人類的文化遺產達到互享的成果。中華民國博物館學會繼2004年韓國漢城國際博物館協會年會設置展示攤位，今年我們再次於維也納展示臺灣博物館界多元文化遺產的保存成果。

大會展示區設置在維也納大學中庭迴廊，中華民國博物館學會屬於24區位，8月19日完成佈置，正式展覽活動是8月20日至22日，開放時間是每日上午9時至下午7時。展覽開幕式於20日下午1時由大會主席主持，所有展示攤位與ICOM會員熱烈參與。



圖十八：台灣博物館展示意象 攝影／李立恆

ICOM的會員遍及145個國家，團體及個人會員有24,000人。內部組織包含115個國家委員會，30個國際專業委



圖十九：與國外博物館人員交流 攝影／李立恆



圖二十：與國外博物館人員交流 攝影／李立恆



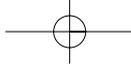
圖二十一：與國外博物館人員交流 攝影／李立恆

員會，4個地區性組織以及許多同盟組織。此次共約2500位來自世界各博物館專業人員齊聚維也納，召開各類研討會，針對如何落實博物館間的連結，並對文化資產的共享，提出具體的建議與想法。

我們展示主題基於博物館與文化遺產的連結關係，設計上強調臺灣多元文化的融合與保存並落實環保與資源再利用，四支拱柱以原木塊如積木堆疊，上方橫木加上美濃手工紙傘層次交錯並懸掛原住民藝術、傳統藝術、當代藝術藏品圖片，微風清拂飄動時，韻味十

足。數叢翠竹點綴於放映螢幕之後，精美的武裝穆桂英及黑面武將布袋戲偶分站兩旁，雅逸中增添戲劇效果。雙柱以臺灣古地圖加上「UNIQUE HERITAGE IN TAIWAN」，主標題「CHINESE ASSOCIATION OF MUSEUMS TAIWAN」橫幅清晰醒目。高腳檯座以手提電腦播放此次特地製作的臺灣博物館簡介和可觸控點選的臺灣輿圖導覽簡介，大型液晶螢幕撥放「臺灣之美」、「臺灣文化集錦」等影片。整體形像集合『精緻典雅』、『層次豐富』的風格，有別一般展示攤位單面裱褙的簡單素材，與會觀眾連串驚豔立體層次的展示手法，大大的吸引其駐足詢問並多方取景拍攝。大會展場特約佈置公司總監贊美我們的展覽效果，不斷引領其它展覽攤位工作人員和貴賓來參觀。我們準備博物館簡介迷你光碟及英文折頁簡介供應索取，工作人員以得宜的專業形象，親和有禮的主動招呼，以英語與德語忙不迭的推介臺灣四百所博物館的內容和在文化遺產保存方面的努力成果。2006年11月INTERCOM年會及『博物館的新角色與任務學術研討會』在台北舉行的成功印象，深刻在會員的記憶中，很多INTERCOM會員蒞臨我們的展示區問候並希望獲得研討會的論文集。其中墨西哥及伊朗、印度等多國的博物館人員及大學教授得到訊息，雖非INTERCOM會員仍希望為學校及館方圖書館要求致贈乙冊作為參考與典藏。到場的貴賓如韓國金秉模先生、Garner先生、中國大陸上海副市長、北京、上海、南京、湖南、河南、杭州與香港、澳門各館所館長和代表。所有文宣資料在展覽活動尚未結束，全被索取一空。

博物館文化交流超越人種、國籍和政治，共同盡力保存全人類的歷史記錄和文化遺產。ICOM會議及展覽宣示3天告一段落，未來借由全球網路的快速聯通，臺灣博物館的印象將無遠弗界的散播。



圖二十二：維也納大學外觀



圖二十三：維也納大學中庭迴廊



圖二十四：Museum Expert Fair展覽開幕式

2007 ICOM維也納大會決議文

國立台南藝術大學博物館學研究所所長
陳國寧 口述·曹逸盈 整理編譯

第22屆國際博物館協會(ICOM)維也納大會已於8月24日圓滿落幕，ICOM於會後，發表了會議決議文，就國際間博物館界的發展，歸納出八點工作方針，本文將闡述其內容並就部分決議進行延伸探討。

今年大會的主題是「博物館與全球資產」(Museums and Universal Heritage)，會議內涵在於宣傳人類資產共享的觀念，與會者一致認為，人類資產應該為全世界全人類所共有，而非單一博物館、一個國家、或僅屬於一個地區人民的資產；各國對待這些寶貴資產的態度該是分享的而非獨占，博物館應該在尊重多元文化發展的前題下，利用科技與協議，建立適當分享資源的方式，並透過各種配套機制，合理規範使用方法，減少可能發生的文化分歧。此次的決議文，即針對這次的主題做探討：

決議1：以尊重文化與自然多元的態度，保護並宣揚人類資產

第一項決議的內容其實早在1998年的墨爾本大會以及2004年的韓國大會中就已提出，今年再次提及，可見ICOM對於保護人類資產的重視。決議文中清楚的寫明，ICOM不僅僅應該宣揚、保護人類資產，更應該使人類資產不受國域或個人好惡的影響，分享給全人類，這裡所指的資產包括了自然與文化的，有形與無形的以及可移動與不可移動的，皆是人類資產的範疇。此外，文中特別強調，尊重多元文化的重要，陳國寧教授認為，ICOM所提出的人類資產(Universal Heritage)，指的是一種創造文化同質性的過程，透過所謂的資產共享，去建立全人類對文化的共通態度，然而，世界的文化，本是多元的，若將所謂的文化同質觀點強加諸於不同文化背景的人、事、物之上，不可免的將容易發生衝突於歧見，因此，ICOM大會認為，唯有以尊重的真誠態度去面對文化背後的差異性，並在認同文化多元的前題下去追求全人類資產共享，才是ICOM倡導人類資產保護的真諦。

ICOM決議是以2001年聯合國教科文組織(UNESCO)提出的世界文化差異性宣言為架構，為實踐該理想，ICOM提出兩點建議：

1. 各國家委員會應盡力發揮對政府的影響力，促使各國加入聯合國教科文組織，成為保護與振興文化多元化協議的同盟國。

2. 與其它組織以及ICOM不同委員會擴展合作關係。

為了加強並擴展與原有以及新增同盟的關係，ICOM建議：

1. 與跨政府性組織(例如：UNESCO、ICCROM、INTERPOL、WIPO)，國際非政府組織(例如：ICOMOS、IFLA、ICA、WCO、WFFM)，國家資產組織，包括博物館、畫廊、檔案館、圖書館協會，以及高等教學與研究機構等(例如：IAU)建立較具功能性的合作關係。

2. 參與實踐現代歷史價值的計畫，例如：1993年聯合國教科文組織通過的奴隸通路計畫(Slave Route Project)；或是為強化雙方能力的計畫，例如國際律師協會(IBA)辦的仲裁計畫。

決議2：資訊與通訊的使用

第二點決議的內容，在於實踐前述所提及的尊重多元文化的理念，ICOM認為，為宣揚所謂的人類遺產共享的觀念，首先我們必須有尊重不同文化的基本認知，實踐此一理想的方式，可從了解文化的多元差異性開始，我們必須透過跨文化的對話，去了解不同組織間對有形與無形文化資產的概念，任何計畫皆該由雙方的對話溝通開始。

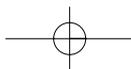
方法一：增強溝通

1. 各博物館應透過會員以及合作網絡，發展更有效以及常態性的溝通工具。

2. 增加多語言的溝通工具以反映其會員以及合作組織的多國性。

3. 在ICOM任何文件上皆同時使用三種語言(法語、英語以及西班牙語)

4. 增強與區域性聯盟的合作，提供取得ICOM不同語言的正式報告、政策、文件的管道(例如：阿拉伯文、史瓦濟蘭語)



方法二：加強文件管理

1. 發展線上資訊平台(包括出版品)，以提供各委員會與其會員和相關人員聯絡的工具。

2. 重新將聯合國教科文組織的ICOM服務中心，轉為提供ICOM本身以及大眾數位典藏資源的中心。

決議文2所提到的尊重多元文化，傾聽不同族群想法的觀念，現今已獲得博物館界普遍的認同，然而在實際的執行上，卻仍有相當大的困難性，最為貫徹此理念的，應算是美洲印地安人博物館(National Museum of American Indian)。傳統博物館營運方式，是一種由上而下的管理，主管部門負責發佈政策命令再向下執行，該館完全顛覆了這種觀念，博物館的建館，舉凡建築設計到展覽的內容規劃以及內部的營運方式，從一開始籌劃就採由下到上的溝通方式，每一個環節的進行，都是不斷透過與美國各地印地安社區對話而產生，不僅僅是對美國印第安人的尊重，更希望能由印第安人自己，真實地呈現各個不同原住民的故事，透過這種方式，博物館內容的呈現能較為貼近印第安人的想法，在與各社區對話的過程中，更因此提升了印地安社區的向心力與共識，對各社區的發展造成了正面直接的影響；因為尊重，所以真實，因為真實，所以能夠打動人心，若有機會實際造訪該館，您必會驚訝於美洲印地安原住民的多樣性，以及這博物館在呈現各社群文化上的努力，分享寶貴印第安人文化資產的前提，是尊重各族群的習俗、想法，這樣成功的博物館新經營方式，因而成為今天許多博物館觀摩研究的對象與典範。

決議3：提醒博物館重視智慧財產議題

博物與其他文化機構既是智慧財產的擁有者也是管理者，ICOM了解到世界各地的許多傳統知識、文化以及其它相關領域，在很多方面受到智慧財產問題的威脅，因此與世界智慧財產組織(WIPO)保持密切的合作關係，

特別是有關著作權的部分，是相當重要的。

ICOM大會著重在提昇世界遺產社群對智慧財產的認知，包括了解原住民以及遺產相關社群的權利，雖然資源的使用是重要的，但這必須要在一種合乎道德的前提下，去傳遞知識及欣賞其價值。

ICOM也認為，網路資源是永遠無法取代實際物品，因此應支持世界智慧財產組織以及其它相關機構，發展並使用新的智慧財產法，內容該是特別確保創作、繼承者、轉手者在收藏上的道德權利，以及世界傳統文化和知識表演者的權利。

決議4：避免非法物件的轉移運送，支持文化資產實物的歸還

ICOM認為，當博物館在處理有關過去歷史遺產時，每一個國家都該將對抗日益升高的非法文化與自然遺產轉移運送視為首要任務。

因此建議，應盡速建立新的文物歸還法，並鼓勵ICOM會員支持；許多關於博物館收藏品真正擁有者爭議，而導致對博物館提出訴訟的案件，是非常費時且浪費金錢的，對此ICOM支持理事會的決定，採用積極調停的方式去處理訴訟行為，並建立一組具備條件、經驗、受過訓練的獨立調停人員，協助解決糾紛，並應以調停為首要的方式。

近年來隨著個人或國家對文物所有權意識的抬頭，使得此類訴訟案件大增，最為博物館界關注的，就是義大利政府對美國保羅蓋帝(J. Paul Getty Museum)、大都會(The Metropolitan Museum of Art)等博物館所提出的文物非法運送訴訟以及文物歸還要求；此外還有包括私人家族要求歸還二次世界大戰期間，被納粹以不正當方式掠奪的文物；今日我們在歐美各地博物館所能見到的許多非原生地文物，部分是因戰爭的發生而獲得，也有透過私人收藏家、拍賣會取得，當博物館愈來愈強調追尋文物來源的重要性，

以及主張歸還以不當手段取得的文物，相信會有更多文物的來源受到討論與爭議。

筆者以為，評斷事情的標準會因時空背景而有不同，過去被視為理所當然的過程，由今日的角度來評斷或許就變成為人詬病的手段，經由種種複雜歷史環境因素所取得的文物，今日若要去追就當時的是與非，除非有明確的證據能實際還原真相，否則都是有欠公正，況且，所謂「非法手段」的定義，可能不是靠還原歷史真相就能夠界定，否則，今日世界許多國家皆可合理要求各國因戰爭因素而取得的文物，這將變成更難解的議題。歷史無法改變，或許在面對這類問題時，各國應盡可能跳脫複雜國族情感，回歸文物保存本身，就如同ICOM所提出的資產共享的觀念，無論今日文物的所在地是否為其原產出國，任何一個國家或博物館，在管理其文物的當下，皆應以維護世界遺產的態度去面對，並盡力建立資源共享機制，使世界各國皆能透過便利的管道去欣賞使用，而在面對物品捐贈或買賣的問題時，皆應清楚了解物品過去的背景，並以符合博物館倫理規範的方式去處理，才能避免爭議問題的產生。

決議5：災難與緊急計畫

世界各地近年來發生愈來愈多文物偷竊事件，以及因各種天災(如地震)人禍(如戰爭)，使得許多重要的人類遺產遭受破壞或面臨損毀或消失，喚起所有人對危機處理的意識便顯得相當重要，對此，ICOM呼籲各會員國的委員會應與各政府、非政府、跨政府組織合作，並建立預防的方法，利用ICOM會員博物館間的網絡聯繫，鼓勵各政府建立規範並立法保護人類資產，博物館本身也應提高館員對此議題的認知。

各國家委員會之間，則應推動其政府建立並貫徹保護文化資產，並建議政府採用遺產保護法以與國際標準同步。在自願的情況下，並支持博物館界，反對對博物館訪客、館員以及收藏的各種威脅。



ICOM所有會員及夥伴皆應該對愈來愈嚴重的伊拉克問題，以及其他國家相類似的情況有所了解，並支持保護文化遺產、重建博物館及遺址，及歸還各類以非法手段取得的物品。

決議6：提倡持續性的發展

ICOM了解在經濟、政治利益，人類、社區文化發展，對自然資源保護等方面的潛在衝突。為此ICOM呼籲大家支持博物館在社會、財政及知識方面的自主權，博物館則應藉由教育推廣吸引大眾，並將遺產安全的重要性列入考慮。各種基礎建設或許能帶來經濟繁榮，造福人民，卻也可能對文化遺產以及人民的傳統生活造成破壞性的影響。

針對這些問題，ICOM大會建議其會員們提高對這類危險的認知，並呼籲相關政府盡速對其國內文化資產問題進行保護措施。

決議7：擁護高標準及專業發展

思考博物館專業人員以及義工在環境快速變遷的21世紀所面臨的政治、經濟、組織上的問題，ICOM大會決議：

1. 增加更多有效的博物館專業人員及義工的教育訓練，並盡所能滿足博物館以及其所服務社區的需要。
2. 透過ICOM組織去執行以上的計畫。
3. 與博物館、擁有遺產研究課程的大學和研究機構，以及國際和國家非政府組織合作。

決議8：改善協商與判決的步驟

ICOM會員人數日益增多，顧問委員會和ICOM其它國家、國際或區域型委員會為ICOM主要組成代表，ICOM大會強調理事會和顧問團應持續進行革新，包括修改ICOM章程及執行政策，藉由使用較有效率的工具來增強顧問團的實際角色，改變的結果應在理事會及顧問委員會間進行討論，並且為顧問團成員所接受。

ICOM會員大會是ICOM主要的活動，是一個獨特的知識分享的經驗，也是建立聯繫的機會，但對所有會員來說皆需花費可觀的時間與金錢，因此，ICOM認為，應增進組織、架構以及會議內容，以獲得更有效果、有效率以及與全世界ICOM會員相關的議題，並要求ICOM組織派代表對此進行努力；同時鼓勵各國政府支持博物館人員皆成為ICOM會員並參與ICOM大會，此會議應該被視為促進博物館發展的專業型活動；執行會定期提供顧問委員會執行會與秘書處資訊以利會前思考；ICOM以及大會主辦國以及其它會議，皆應盡量使用新科技以確保全世界的會員皆以更民主的方式參與，同時也促進ICOM的運作。

「博物館與普世遺產」的啓示 ——第21屆國際博物館

國立新竹教育大學藝術與設計學系助理教授 張婉真

一、前言

第21屆國際博物館協會總會與第22屆會員大會已於今年(2007)在奧地利維也納順利舉行。此次大會主題為「博物館與普世遺產」(Museums and Universal Heritage)，各國際委員會亦針對大會設定之主題界定各自的主要議題。筆者此次主要參與了博物館學委員會的年會，因此本文將以筆者參與博物館學年會的討論經驗為基礎，介紹本次大會主題的設計用意以及所引發的相關討論議題，文末並將補充筆者與會的個人感想。

二、大會主題與衍生意義

本次大會以普世遺產為主題，但明顯地博物館無法保存容納人類所有的遺產。上一屆大會在首爾熱烈討論了非物質文化遺產，並開拓了博物館學的思想範疇。^{註1}本次的主題因此有延續並深化上次主題的用意。

「普世」(universal, universum)一詞

來自拉丁文unus(意為單一)與versus(意為相對)，在詞源上具有無限時空之涵義。^{註2}「普世遺產」一詞一方面意味存世之文化與自然遺產皆具有普世之價值，二方面也表示人類之文化與自然遺產應被視為一個完整整體。普世價值的概念看似自然，但卻需要不同民族之間相互的包容與尊重。在歐洲，普世價值觀念的成熟，應可上溯至十八世紀啟蒙時代的哲學討論。伏爾泰(Voltaire)認為審美與鑑賞存在著普遍性與相對性，主張既要從各民族中探尋共同的鑑賞標準，又要注意各民族的時代風尚和不同的審美特徵。^{註3}狄德羅亦提出實在美與相對美的概念。前者意指以某一對象在孤立狀態下所呈現的美感；後者則指該對象在與同類事物的相對關係中所呈現之美。^{註4}而每一件事物，都可以同時存有實在美與相對美。但實際上，各個文化有其美感標準與賦予物件文化意義的方式。如果未能理解物件的思想內涵，便無法真正理解其精神。於是，對於物件的原始脈絡之理解增加了，對於物件的觀看也因此而改變。Roy Sieber指出，文物可以脫離脈絡被欣賞，但只有置於脈絡中方能被理解。^{註5}此一脈絡也與文明的發展程度有關。

在普世遺產的概念下，人類之文化與自然遺產應被視為一個整體。在此，博物館的觀念需要進一步的延伸。聯合國教科文組織的世界遺產名錄下的遺產皆可被視為廣義的博物館。^{註6}而博物館內的「物質證據」都是某種哲學、思想模式、宗教信仰、禮儀節慶乃至教育系統下的反映。所謂的「非物質文化遺產」與物質證據的相結合將得以賦予後者新的文化意義。

三、博物館學委員會內的相關議題討論

在大會設定的主題下，博物館學委員會的年會主題為「博物館學與科技」(Museology and Techniques)，並規劃四個子題提供討論。此四個子題分別為：「普世遺產與科技」、「變遷中

的社會與科技」、「科技與ICOM的倫理守則」與「科技與個人責任」。而在三天的會議期間，有一些值得後續深究的討論。

首先是倫理與法律層面的問題。國際博物館協會制定的倫理守則要求博物館必須完善處理收藏品。^{註7}此一要求在當代應用於那些來自十九世紀殖民主義的收藏品時，不時顯得棘手。尤其普世遺產的概念更要求人們以同理心與相互諒解的態度反思收藏品。因此長期以來一直成為爭議焦點的文物歸還問題仍是核心議題。儘管2002年12月，19個博物館連署發表的《關於普世博物館之重要性與價值宣言》(Déclaration sur l'importance et la valeur des musées universels)已清楚說明歐美主要博物館的不會同意歸還文物的立場與理由，但在某些情況下，博物館仍需讓步。^{註8}若觀察近來出現的成功案例，多半為原住民向歐美博物館追討祖先遺骸或遺物的例子。可見在維護並尊重人權的原則下，當代博物館已有必須歸還他民族之「聖骨」的體認。

前博物館學委員會主席Hildegard K. Vieregk並進一步提出正面與負面遺產(positive and negative heritage)的概念。^{註9}正面遺產指的是那些帶給人們認同感與驕傲來源的事蹟，負面指的則是值得做為反向教材與歷史借鏡者。各國已經成立的、有關過去極權政權的一些紀念性博物館的例子說明即使是人類依然需要面對並承擔負面遺產，無從規避。在此意義下，更久遠的十九世紀殖民主義時期的遺址與遺物，也有在教育目的下被保存的必要。

其次，與科技有直接關係的虛擬博物館自然是主流議題。與會學者同意，儘管數位科技的發展以及網際網路的日益普遍可以使得人們超越地理的藩籬，認識學習各地的收藏與文化遺產，但網路的經驗畢竟無法取代直接觀賞。在促進各民族文化的相互理解上，博物館當以推廣普世遺產為己

責，充分發揮網際網路的效應。^{註10}但另一方面，網際網路的科技也可帶給人類新的體驗。在此，安德烈·馬爾侯(Andre Malraux)的「無牆博物館」的概念依然具有強烈的啟示作用。

馬爾侯在《無牆美術館》一書中分析攝影與印刷技術所帶來的藝術圖片之複製與此一行為對於人類美感經驗所產生的衝擊與巨變。^{註11}他指出文物透過攝影或印刷等複製技術，出現在藝術書籍、海報、卡片、雜誌等各式印刷物。在過程中，作品的原始尺寸被忽視，作品的材質、色彩，也可能被抹殺，從而，文物只剩其純粹的造型，成為審美的對象。

然而正因為作品原本的色彩、材質、尺寸、或其他特屬該作品的性質被淹沒，它們才得以獲得「共同的風格」。這也就是馬爾侯所謂「同質化」的效果。此種透過複製對文物任意的解讀，直至今日仍是我們習慣的手法。基本上，馬爾侯除去文物的各種制約條件，只從造型面去接觸的手法，是非常現代主義式的，亦即他是以西方現代主義的美學檢視各種時代與地區的文化產物。^{註12}但做為批評者及讀者的我們已然生活在「多元主義」價值高漲的後現代社會，與馬爾侯所處的環境不同。反倒是透過科技的複製，藝術可以打破精英主義的疆界，為更大多數的民眾所認識、欣賞。並且如果希望降低形式主義的色彩，亦可加入文物脈絡的說明，做法其實是很多種的，只在於我們如何去做它而已。

不可避免的是，過往的攝影與印刷或當代的數位科技必然導致物件之「真實性」與「原創性」的喪失。此一考慮亦為大會帶來另一討論的議題，亦即「物的狀態」(The State of Things)。今年年會特別與奧地利國內一個博物館學研究團體共同舉辦一個半天的會議，會議主題「有關物的狀態。展覽之物件與其客觀性」(Against the State of Things. Objects and Objectivity in Exhibitions)。在此小型的共同會議中，與會者主要討論物件的評價(Evaluation

of objects)以及展覽理論。

有關博物館物件的意義與展覽理論一直是博物館學的主流議題。這是由於一個物件之所以得以被保存於博物館內與其價值判斷有密切關係之故。西方評價一個物件的標準不一，經過會議歸納可以列舉者有：

(一) 物件的來源：物件為合法或非法？來自任意的或科學性的考掘？來自商業市場或傳世收藏等。

(二) 物件被製作的時間：物件為老東西或現代的仿品？歷史性(historialité)等同真實性(authenticité)、美與知識。布希亞(Jean Baudrillard)曾說：「在古物的神話學中，必須區別兩個面向：一是對起源的懷念，另一面向則是對真確性的執迷。」^{註13}某些時候，仿偽甚至等同犯罪。

(三) 物件被製作的地點：地區隱含文明程度的判斷。文明或原始意味可否登藝術之堂或者應被視為民族誌標本。西方傳統評斷物件的標準物件的評價標準取決於其原始文化與歐洲文化的時空距離。所有收藏的物件本質上都是經過選擇的，但它們與原始文化脈絡的關係也賦予它們個別特殊的價值。

(四) 藝術或非藝術：這牽涉藝術應如何被觀看的问题。一個作品是否必須放置於其原始脈絡方可被理解？亦或者它具有放諸四海皆準的普世美感？其立論基礎各為何？

西方長期以來藝術的等級優劣也是另一個評量標準。由於繪畫是視覺藝術中最至高無上的，因此以雕刻為主的非白人藝術家便是次流的藝術家。長期以往，被帶入歐洲的「原始藝術」沒有任何附加的資料檔案可以說明其產地、使用環境、使用方式、製作者的身分等資訊，甚至連年代標示也是渾沌不清。這些異域的民族既無歷史也無文字。其所製作的物件沒有任何文學的涵義，也沒有歷史典故；而正是這些特點支撐歐洲藝術的價值。

然而，在被帶至歐洲的異域物件當中，不乏在其原始脈絡具有顯著地位及歷史代表性的作品。^{註14}這些物件的



重要性是否得以被歐洲人所察覺辨識，則有賴歐洲對於其原始脈絡的認知。

博物館的收藏品因此可以由不同的角度去定義、描述，當代的展覽也因此意識物件的多義性，並透過新的手法展現物件的社會關係。

四、本屆大會的參與心得

筆者曾參與多屆國際博物館協會的會議。此類國際會議因為與會者的文化背景差異大，往往出現各自表述

意見的情況。雖提供廣泛吸收不同意見的機會，但要在之中去彙整共識並不容易。本文因此僅就筆者參與的部分提出說明。此外，本屆總會舉辦方式與上一屆在首爾的辦理方式明顯有別。上一屆可看出韓國對於整個會議過程皆加以精心安排，使與會者有接受地主國熱切款待之感。但此屆則整體感覺極為低調平淡，沒有盛大的歡迎晚宴，也沒有地主國的表演餘興，主要的活動便是會議本身。尤其本屆大會善於利用既有資源，如利用大學暑假的空檔場地舉辦會議、

以夜間開放博物館的方式招待來賓等，皆是務實便利的做法。兩相比較，更見韓國人的好客與奧地利人的個人主義風格。國內近年亦舉辦過國際博物館協會下的國際委員會的年會，也是以極為隆重盛大的態度辦理。從近來國內博物館界日益積極參與相關會議的趨勢看來，日後當會有更多辦理類似大會的機會。國人招待外賓一向殷勤款待不在話下，但奧地利的便利做法，似乎也可多加參考。

會員投稿

淺談博物館未來化與數位化的發展與趨勢

中華民國博物館學會秘書長暨國立故宮博物院資訊中心主任林國平

摘要

隨著大環境的變化，當今博物館界所面臨的經營困境，迫使博物館的經營者積極尋求突破現況的解決方案。未來化與數位化，是其中兩個主要的發展方向。而在諸多未來化與數位化的創新作法之中，有些流於譁眾取寵，有些是為科技而科技，真正能夠確實解決博物館經營困境者幾稀。在面對這一波波的新科技發展的同時，大多數博物館都已經有相當的數位化成果，然而在這些讓人目眩神迷的數位科技的包裝之下，難道我們的發展方向是正確的嗎？現況如此，未來的發展又將會是如何？我們是否可以在下一波新科技來襲之前洞燭機先，掌握科技的脈動，而不至於無所適從。面對這些挑戰，一旦迷失在這個科技叢林中，小則浪費了龐大的資金與人力，大則造成博物館整體經營的困難與危機。本文試圖從數種全球博物館未來化與數位化的趨勢進行個案的分析及整理，希望能夠引發博物館同業對於博物館未來發展與科技創新應用的廣泛討論。

前言

博物館學知名學者，同時也是英國萊斯特大學博物館學研究所所長（Director of the Department of Museum Studies, University of Leicester）奈爾博士（Dr. Simon Knell）在他的「未來的樣貌：科技場域中的博物館」（The Shape of Things to Come: Museums in the Technological Landscape）這篇論文^{註15}點出了當今博物館界所面臨的幾種困境，而其文章的標題中透露了兩個重點，那就是博物館的「未來化」及「數位化」趨勢，這兩個重點分別對應奈爾博士所提及的“Things to Come”及“Technological Landscape”。

「未來化」是博物館在新時代來臨之時，面對參觀民眾需求與習性大幅度改變，以及未知的挑戰與風險的威脅之下，所預先做出的應對方式及調適的能力。「數位化」（Digitization）是許多博物館利用電腦等當代科技，去改變傳統博物館在經營、典藏、展示、甚至行銷模式的行為。數位化並未被所有博物館所採取，但在未來化的潮流之下卻佔了一個非常重要的角色。所以「未來化」、「數位化」的博物館潮流，是一個在經營、文物保存、展示方式、展覽內容、建物、動線，及與週遭環境的結合所做的一個全面性變革。更重要的，是迫使博物館去重新思考自身在觀眾參觀經驗中所應扮演角色的一種動力。

數位科技的發展與普及引發了博物館界在典藏、研究、教育、推廣，甚至娛樂等各方面的廣泛應用。在面對這一波波的新科技發展的同時，大多數博物館都已經有相當的數位化成果。然而，在這些讓人目眩神迷的數位科技的包裝之下，難道我們的發展方向是正確的嗎？現況如此，未來的發展又將會是如何？我們是否可以在下一波新科技來襲之前洞燭機先，掌握科技的脈動，而不至於無所適從。面對這些挑戰，一旦迷失在這個科技叢林中，小則浪費了龐大的資金與人力，大則造成博物館整體經營的困難與危機。

全球趨勢與案例分析

以往刻板的印象中，在面對環境改變時，博物館通常會採取較保守的策略來面對。然而在蒐集歐美與日本數個具代表性的博物館案例之後，發現這些博物館在面對未來化、數位化潮流之時，卻以主動、積極的手法及思考模式來應對。這些博物館的改變，讓博物館的影響力跨出展館之外，並塑造了一些特殊的文化藝術及社會經濟現象。在其中有幾種現象值得特別探討，包括：休閒觀光價值的重視、地標性博物館建築的建置、與自然環境的融合、企業式經營及行銷手法的興起、數位化潮流，及新媒體、新媒材的採用等面向。

這些面向中，有些是屬於全球性

的趨勢，有些則是地區性的風潮，也有的只是特殊的個案。但共通點的是，他們都在博物館界產生了決定性的影響，並在博物館生態中造成一連串的改革。在接下來這個段落中，將對這些現象進行案例分析。

1. 休閒觀光價值的重視

今日，藝術欣賞與旅遊成為民眾新興的休閒活動。為了吸引更多民眾參觀，博物館的角色也從傳統的教育者，逐漸增加娛樂、觀光的價值。觀眾所注重的，不只是博物館的館藏，對博物館的「周邊價值」，例如：是否有設置氣氛良好的咖啡廳、具設計感的紀念商品店？博物館的人員是否親切？展示說明是否生動活潑？也頗為關心。這些雖不是所有到博物館參觀的人所要求的，但對一些假日全家出遊的觀光客而言，卻是會影響參觀意願及感受的一些要素。

分析一些受歡迎的博物館，除了本身的館藏或特展能引起人興趣外，多半在週邊價值的經營上也會投入相當心力。更新後的紐約MOMA新館，就是最好的例子。開放、明亮的空間



圖1、圖2：iMOMA的Dining room和Bar
(圖片來源：Quentin Bacon)

動線，展現即使是路人也能輕易進入的親和力。咖啡廳常常一位難求，有不少人到MOMA，就為了在這喝一杯沾有藝術氣息的香濃咖啡。至於禮品區，那更是大熱門，許多具巧思、設計感的商品，讓觀光客們心甘情願掏出一把把鈔票，熱情回應這批MOMA的「當代藝術」。順便，為這趟博物館之旅帶些可以向人炫耀的時髦紀念品。

奧地利Swarovski Kristallwelten (水晶博物館)，提供了一個主題樂園式的參觀經驗。博物館的外型是一個盤據在山頭，口吐著瀑布的巨人。由巨人的頭部進入博物館，像是進入一個由水晶、冰、水、土、火等元素構成的夢幻空間。來自世界各地的藝術家，以這些元素為題材，藉助燈光、音樂、投影技術等媒介，將水晶之美以雕塑、3D裝置、錄像藝術、詩文等多種藝術手法，打造出被施了魔法一般的水晶世界。開館十年內，吸引了六百萬的參觀人潮，成為奧地利最受歡迎的觀光據點之一。



圖3：水晶博物館Swarovski Kristallwelten
(圖片來源：Anatol Jasiutyn)

面對另一股世界潮流--越來越短缺的博物館經費，如何提昇自身的觀光休閒價值，讓參觀民眾擁有更佳的參觀經驗及感受，是博物館經營上的一大課題。

2. 地標性博物館建築的建置

普立茲獎 (Pritzker Prize) 建築大師安藤忠雄 (Tadao Ando) 如是說：「美術館是一個介於公眾與私密之間的場所，我不希望它是一處陳列著密密麻麻的作品，或是有大批觀眾湧入，嘈雜凌亂的場所。我希望訪客們能夠感受到靜謐、自然的空間，而且可以

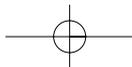
同時體會到建築與作品之美。」^{註16} 博物館經營者或許不會對大批觀眾湧入的現象有太多意見，但對於嘈雜凌亂的場所，大概就不會抱持這麼愉悅的觀點了。建築與展示空間，是博物館及美術館不可或缺的兩項基本要素。建築，是博物館的門面；展示空間，則是博物館存在的理由。如一個人的掌心與掌背，互相依附、共存共榮。

早期博物館，很多是以具歷史意義的建築為展館，或是仿古代神殿、宮廷等樣式搭建。這傳達了兩個訊息：(1)博物館的珍貴館藏，以往僅為王室貴族才可擁有，應當有相輝映的偉大建築來匹配。這所對應的，是貴族的、神聖的建築形式。觀眾前來博物館，多少抱有一種入宮謁見的朝聖心態。(2)精英文化。博物館是建給有知識、有文化素養的菁英階級，而非普羅大眾所享用。

在此思維下，博物館空間大部分不是針對博物館及參觀者需求所量身設計。隨著收藏品的增加，典藏空間的不足及動線空間不流暢等缺失，逐漸浮現檯面。為了因應此一問題，新的博物館建置、舊博物館改建、擴建，就成了博物館能在未來長久經營所選擇的應對之道。

在新建博物館的案例中，畢爾包古根漢 (Guggenheim Bilbao) 的成功，不但使古根漢的館藏有更彈性的流動空間，更讓世人見識到一個偉大的地標性博物館建築，如何像變魔術般的將一個沒落的工業都市，一舉帶上世界觀光及藝術的聚光燈下，蛻變成國際性的焦點。在經濟要素及媒體強力催化之下，掀起了一股博物館新建築風潮。開始有些政府、私人基金願意挪撥鉅款給明星般的知名建築大師去從事新的博物館建築實驗，並期待著成就下一個博物館神蹟。

奧地利葛拉茲藝術家之家 (Kunsthhaus Graz)、美國Walker Art Center等，也是這個潮流之下的產物。可以預想的，諸如此類在造型、材質上均較傳統博物館有極大差異的地標性博物館建



築，在未來的數十年內，還是會引領博物館建築風潮。



圖4、圖5：奧地利葛拉茲藝術之家Kunsthhaus Graz (圖片來源：<http://www.kunsthhausgraz.at/>)

此外，另有許多博物館在進行部分改建，以改善館藏空間或觀賞動線問題。除功能性的考量之外，也多有考量到視覺美感及新聞性。這對許多具歷史意義的博物館建築本身，不啻是一種重生的過程。最著名的例子有羅浮宮的大羅浮宮 (Le Grand Louvre) 計畫、大英博物館的「大中庭 (The Great Court)」計畫等等。

還有另一種博物館建築的趨勢，是對廢棄空間、建築的再利用。Tate Modern的建築計畫，在最初是備受爭議的。最後六名入圍的建築師僅一名是英國人，而最後遴選出來的建築團隊，不但是沒有做過如此大規模案子¹⁷，當時相對名氣較小的瑞士建築師團隊Herzog & de Meuron¹⁸，更令人（尤其是建築界）批評的，是這個改建案居然沒對原本廢棄的發電廠做出大幅更動，或利用這機會建出一個大膽且創新的地標性現代化建築。

相反的，Herzog & de Meuron保留了發電廠本身的粗曠工業外型，將其

入口處設計為向下進入大廳的斜坡，給予參觀者非常新奇的感受。並讓其巨大的室內空間獲得發揮，成當代藝術最佳的展示場所。開館之後，Tate Modern吸引了大量的參觀者¹⁹，大家對如此建築空間的接受度及反應相當良好，裝置藝術家們也得以盡情在這碩大的展示空間內發表一個個令人嘆為觀止的作品。Tate Modern成了倫敦最著名的觀光地標之一，並帶動了Southwark附近區域的經濟復甦。Herzog & de Meuron對Tate Modern的獨到改建觀點，也為他們在2001年贏得了建築界的最高榮譽，普立茲克建築獎。

3. 與自然環境的融合

在一片科技、前衛化的未來潮流中，有一種返璞歸真的禪學思考在東方世界的日本蔓延著。2005於日本名古屋舉行的愛知萬國博覽會，除了最尖端科技外的展示，還探討了一個很重要的議題--「人與大自然環境之間的關係」。在博物館界，尤其是日本，這種與自然環境保持和諧關係、將都市與週遭生活空間納入考量的博物館，在貝聿銘 (I.M.Pei) 設計的MIHO美術館之後，仍是方興未艾。這股趨勢，雖非一般人對「未來化」所做的高科技聯想，卻創造出一種獨特的哲學思考。

獲得2004年威尼斯建築雙年展金獅獎的金澤21世紀美術館(21st Century Museum of Contemporary Art Kanazawa)於同年10月9日正式對外開放，得獎的建築師是由妹島和世(KAZUYO SEJIMA)與西澤立衛(RYUENISHIZAWA)的SANAA工作室。正如其名號稱為21世紀的新美術館，這個美術館以彷彿從空中飛來的玻璃環繞的圓盤建築，一層樓的博物館依據不同展館擁有不同高度及照明狀況。建築物三方都有道路環繞，並開放四個入口，讓參觀者可以從任意一個方向進入館內，使得建築本身和具有小京都之稱的日本金澤街道融為一體的。

為了想讓市民更能把美術館當成生活的一部分，整個區域並規劃出一個免門票的活動地區，讓金澤市的市民猶如來到自家的後花園，使任何人在任何時候都能方便到達，是實現交流與藝術體驗的公園式美術館。

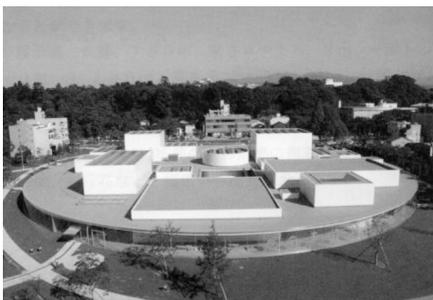


圖6、圖7：金澤21世紀美術館(圖片來源：<http://www.forgemind.com/4images/index.php>)

另外由國際建築大師安藤忠雄(Tadao Ando)和財團法人直島福武美術館理事長福武總一郎(Fukutake Soichiro)，數十年來一直服膺「環境美術館」這個概念，在2004年他們再次利用瀨戶內海渾然天成的島嶼環境與現代藝術融合為一體，讓美術館藏身於地下。這棟位於日本香川縣瀨戶內海的直島(benesseatosaito)，安藤忠雄所設計的「地中美術館(Chichu Art Museum)」，於2004年6月18開放，主要概念是運用自然地理建設跟環境的協調，也就是屬地性的「Site Specific」。建築主體是在山斜面的鋼筋混泥土地下3層建築，地基面積是約1萬平方米，預計在數年後建築物屋頂部分在在周圍被種植了的樹木被掩蓋，美術館完全隱藏在地中。





圖8、圖9：地中美術館(圖片來源：http://www.dnp.co.jp/artscape/exhibition/focus/0409_01.html)

常設展以三個房間展示印象派的大師莫內(Claude Monet)和現代藝術家華特·馬利亞(Walter De Maria)和詹姆斯·特瑞爾(James Turrell)的作品，館內利用自然光的設計，並用左面傾斜六度的混凝土牆的迴廊連結著各個房間。莫內的房間裡，在前室先要求被換上拖鞋，然後踩在用白石所拼成像花磚一樣地板，之後進入一個有高天井的全白空間來凸顯印象派的作品《睡蓮》系列，座品放在玻璃框裏面，讓莫內的畫境與展場有了不同的感覺；在華特·馬利亞的房間，用了直徑2.2米加上了金箔的木製球體，配合來自天窗的自然採光，讓時間的流逝與作品的表情變化在不同的時間觀賞會有不同的美感經驗；一向善於表現光與空間的詹姆斯·特瑞爾的房間裡，用大理石反射出的光影與四周塗金的方柱，來展示像冥想性的光影裝置藝術作品展。

4. 企業式經營及行銷手法的興起

畢爾包古根漢的成功，雖不完全

是館長Thomas Krens精心計算的佈局，但與其全球經營的策略與野心，卻不相違背。整合國家、地方政府、私人企業、博物館等資源及地標性博物館建築所打造的古根漢集團，打破不少博物館界的慣例。例如：拍賣三件重要館藏，以換取Panza di Biumo的三十件當代藝術典藏。Thomas Krens並藉由不斷的結盟與資源整合，讓古根漢快速在國際文化版圖上擴張，並在全球的新聞聚光燈下探討。雖遭受不少博物館及藝術界人士資本主義氣息過濃的批評，卻讓博物館的經營思考，增加了極大的彈性及經濟效益。

由於畢爾包古根漢所帶給所在地區的強大經濟效益和國際能見度提升，掀起一連串全球性博物館及都市開發結合的風潮，尤其是一些較具歷史的博物館，紛紛針對其需求展開分館之設置計畫，如法國羅浮宮預計於2009開幕的蘭斯分館(La Louvre Lens)，也是結合館方、歐盟、法國政府、蘭斯地方政府、明星級建築師(設計金澤21世紀美術館的妹島和世與西澤立衛組成的SANAA工作室)共同投入下所打造。這種經營模式，已經對未來博物館營運方式起了帶頭的突破性影響。

5. 博物館數位化潮流

博物館數位化的工作，在現在已不是什麼新聞。為了保護真品、提供遠距或互動學習、研究、宣傳所需，這股數位化風潮，正如火如荼的在博物館界中進行。由於典藏量大，加上不停有新的創作以各種不同的形式出現，讓博物館的收藏越來越多樣化而難以歸類。因此，如何有效率、有系統的將文物轉換成有用的數位資料，以及如何能以最高的真實度，讓數位化的過程中不會流失太多原作的質理，仍需博物館及科技界的持續努力。網頁、光碟、數位影像、Metadata、3D掃描等資料陸續建立的同時，博物館更應該思考的是，如何適切的利用這些數位化資訊，讓其發

揮意義，而不只是單純的為數位化而數位化。

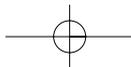
此外，有些人擔憂數位化文物的普及，會影響民眾到博物館參觀實品的意願。他們認為，網路上的虛擬展場或文物資訊、影像過於容易取得，有些民眾會就此滿足，或失去興趣。這就要考驗博物館經營者的手段。何種訊息該提供？如何營造到場誘因？現場展示水準如何？能否建立好的口碑？這是在數位化資訊的提供外，所必須注意的問題。

真品與其數位虛擬分身間，永遠存在著既共存又競爭的微妙關係。越多複製的虛擬分身(即使是無版權的)散佈，越是提高真品知名度，也更加強、刺激了民眾必須一睹廬山真面目的衝動及必要性。對博物館而言，對於館藏數位影像的普及，似乎應該採取更宏觀及開放的態度。真品贏過數位複製品處，在於其獨一無二的單一性。數位複製品則在普及性、輕便性、易保存性等方面佔優勢。博物館在處理真品與數位複製品的問題時，不能過分倚賴其中一者。既不宜喧賓奪主，本末倒置，也不能對真品的魅力太過有信心。不是每件真品都如博物館所期望的「真品自身會說話」，有時必須依賴數位資訊的輔助才能使觀眾注意、了解其獨特之處。

博物館數位化在未來仍會是一項耗時耗力，又不可或缺的任務。隨之而來的議題，也仍將是博物館及科技、甚至政治界討論的焦點。如何善用數位化的優勢，思考出虛擬與真實世界雙贏的局面，是博物館迎向未來所必須面對的重要課題。

6. 新媒體、新媒材的採用

今日博物館的重要課題之一，在尋求一種讓館藏與觀眾間產生更積極關聯的方式。自從新媒體藝術(New Media Art)於1960、70年代在英國倫敦的現代藝術中心(Institute of Contemporary Arts, ICA)及紐約現代美術館(Museum of Modern Arts,



MOMA) 展出後，其高度互動性及強調參與經驗的特質，逐漸引起博物館界的注意。然而新媒體藝術正式進駐博物館的領域，要等到1997年於德國開幕的ZKM (Center for Art and Media)。這在卡斯魯爾 (Karlsruhe) 廢棄兵工廠所在地建立的博物館，是第一個典藏並開發新媒體藝術的博物館。之後，成功導入新媒體藝術展出，且深受觀眾歡迎的博物館，有紐約皇后區的MOMA分館 - P.S. 1 Contemporary Art Center、倫敦Tate Modern等。

Tate Modern的成功，館內展示的新媒體裝置藝術，有不少的加分效果。由丹麥藝術家Olafur Eliasson所設計的巨大投射裝置藝術 - The Weather Project (天氣計畫)，製造了一個碩大的太陽即將落入霧中的影像，投射到天花板的反射鏡面上，不僅將倫敦人最喜歡討論的天氣主題搬入美術館室內展場空間，成為展品的一部份，也將原本已屬寬闊的空間在視覺上襯托得更深遠。更深一層的，呼應了英國古典風景畫大師Turner對自然的禮頌。The Weather Project 推出後由於深受觀眾喜愛，吸引不少人潮前來觀看此一巨型創作。



圖10、圖11：Olafur Eliasson的天氣計畫The Weather Project (圖片來源：2003 Tate, London)

1979開始每年舉辦的奧地利林茲電子藝術節 (ARS Electronica)，是以新媒體藝術作為發展重點的國際性藝術節。之後成立的電子藝術中心 (ARS Electronica Center)，更是以建造一座「未來的博物館」作為出發點所規劃而成。雖非一般博物館或美術館

的典藏作品形式，但卻也具備展示、教育、發展新作等功能，成為全球新媒體藝術的大本營。光是不到一星期的藝術節期間，就可吸引到數千件作品參賽、數十萬遊客參觀。

林茲電子藝術中心著名的The CAVE 是一個長期經營的特殊計畫。每年邀請一名藝術家，在三米立方的空間內，設計出一件結合投影、互動科技等技術的虛擬實境創作，參觀者配帶特殊眼鏡及操作器，與不斷於空間中產生的虛擬影像進行即時互動，影像藉由感測參觀者的位置及動作而相對改變。由於 The CAVE 提供民眾一個十分特殊的參觀經驗，將科技、藝術這兩類學門拉近到可親近、觸摸、親身體驗的距離之內，創造出一種虛幻而美麗的藝術氛圍，已成為中心最吸引人的招牌之一。



圖12、圖13、圖14：The Cave (圖片來源：Ars Electronica Center 2002.)

新媒體藝術是否適合進入博物館，到目前為止尚有很多不同的爭議。這些爭議包括：新媒體藝術是否可進入藝術殿堂的定位之爭、對新媒體藝術的內涵深度存疑的聲音、新媒體藝術對傳統博物館館員研究、解釋及維護的困難性、部分新媒體藝術讓觀眾難以理解、操作等問題。這些都是博物館在面對新媒體藝術時所面臨的挑戰。新媒體藝術有助於拉進博物館與觀眾之間的距離，也對提高年輕

世代族群參觀博物館的意願有幫助。這雖不會是所有博物館都能接受或引進的未來潮流，但卻提供了博物館展示上的另一層選擇、多一種彈性。新媒體、新展示手法的使用，不一定需要高深的科技，重點在如何適切的呈現主題及傳達正確的訊息。

Leandro Erlich在金澤21世紀美術館的內部設計了一個作品--「游泳池」，在池面強化玻璃的表面盛滿水，而游泳池內形成一個容人的空間。設想在地上(參觀者)和地下(游泳池內)人和人交流的建築形雕刻作品，是以人際交流為主題的作品。



圖15、圖16：Leandro Erlich《游泳池》(圖片來源：<http://www.forgemind.com/4images/index.php>)

金澤21世紀美術館的另一作品--Brain Forest 這件作品的作者是Gerda Steiner & Jorg Lenzlinger，把高達12米的展示室佈置成森林，構成這個森林的是當地中小學生和地方自治團體小組製作的假花、金澤特產的金箔、近郊採集的樹木和廢氣的電器產品等。並將這些電線、繩子等從天花板上吊下，構成如同腦內神經系統般的網路，而在這個鮮豔的液體結晶的過程





中同時可以看到有機的增生和形成、客觀和主觀、人工和自然、無機和有機等相對因素。



圖17：Gerda Steiner & Jorg Lenzlinger 《Brain Forest》(圖片來源：<http://www.forgemind.com/4images/index.php>)

就如同所有新技術、新手法問世，總有諸多疑問打轉在是否該拒絕或迎向這些新趨勢。對新科技歌功頌德及勢如水火的論點形成互古的兩股糾結勢力，孳生而出。然而，就如同歷史上萬千相仿的其他案件，新潮與傳統、未來與復古，沒有絕對的對錯高低之分。所有的，只是更多的思考空間及選擇而已。

結語

根據歐盟執委會 (European Commission (EC)) 「文化遺產保存及強化機構 (the Preservation and Enhancement of Cultural Heritage Unit)」主委 Bernard Smith 2002 年所做的評論：「...由於應用的科技日益複雜且淘汰速度愈來愈快，也是因為當前社會中現代公共機構的角色受到重新檢討，再加上相關使用者的需求快速改變。這些趨勢影響到現代文化機構的所有功能：由典藏管理與學術研究到整修與保存，乃至於對典藏文物提供新型的普及及動態的親近方式。」^{註20} 博物館在迎接新世紀的準備上，由於一些個案在採取大刀闊斧的變革之後所導致的驚人成功，帶動了整個博物館界的未來化、數位化風潮。可預見的是，這些潮流在未來數年至數十年

間仍將對博物館的經營思考模式上有舉足輕重的影響力。但有一點要特別注意，不同博物館本身的特質、訴求及各項主客觀條件不同，不一定使用同樣的步調及方式就能產生出類似的成果。

此外，未來博物館的趨勢可能會有兩極化發展，一股勢力是向科技、數位、新媒體靠攏，另一股勢力則在堅持最根本、儉樸的展示理念。但不論未來的潮流如何變化，博物館的基本功能仍是不變，觀眾對博物館的最原始需求也是如此。博物館仍然應該提供給社會大眾一個適合吸收知識、被啟發、欣賞優質展覽及典藏的地方。

花心思、創意規劃的博物館，仍然將是民眾的最愛。展示手法不一定採用新科技就會有好的效果。一個用心的策展，即使是最儉樸的元素及擺設，仍可能產生出震撼人心的感動。

一如國際建築大師伊東豐雄 (Toyo Ito) 所言：「當我們的生活漸漸地被這些如手機、網際網路高科技的產品圍繞的時候，就會有更多的人渴望回歸到自然原始，感受生活的最初。」畢竟，許多觀眾到博物館尋求的，是為了滿足一種形而上的精神渴望，一份屬於內心的寧靜昇華。那種感動，近乎宗教般的澄澈。譁眾取巧地過分倚賴新媒體、新科技的效用，將會模糊展出的重心，而迷失於聲光的表象之中，反客為主。

博物館在面對新世代的挑戰時，所面臨的挑戰及處理手法，並沒有一個標準的程序或解答，也不能以一時的經營成果來論斷。重要的是，博物館不能故步自封的關起門運作。時代的潮流在迅速演進，觀眾對博物館的需求，也永遠不會有固定的模式。

博物館在大環境的不斷變動之中，需要仔細檢討自身的定位、使命、觀眾需求，在有限的資源前提下，思索如何讓藏品做出最大幅度的展出、教育，甚至經濟效益。博物館可以選擇維持現狀、被動改變，或採取主動，積極回應、創造新的博物館

參觀經驗及模式。這些，都是博物館相關從業人員、政府機關、官員等在迎向未來的當下所應該好好研究的課題。
誌謝：本文的完成要感謝陳俊淵及周一彤兩位先生於故宮服務時的協助。

會員動態 Members

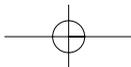
歡迎新會員

個人會員

黃敏華、陳貞萍、鄭玉秀、劉世璋、王世仁、許菁華、陳郁璇、朱曼華、李財明、劉競雄、吳淑娟、黃永泰、賴維鈞、黃郁鈞、李柏熹

註釋：

- 1 參見 *Museums and Intangible Heritage*, ICOM News, No. 4, 2004, Special issue.
- 2 Hildegard K. Viereg, "The Universal Heritage of ICOM", *Museums and Universal Heritage*, ICOM News, No. 1, 2007, p. 4.
- 3 朱光潛編譯，《西方美學論美與美感》，台北：漢京文化，1984，頁156-162。
- 4 同註3，頁163-171。
- 5 Roy Sieber, "The Aesthetics of Traditional African Art", in: Carol F. Jopling (ed.), *Art and Aesthetics in Primitive Societies*, New York: E. P. Dutton & Co., Inc. 1971, pp. 127-131.
- 6 有關世界遺產的資料參見聯合國教科文組織網站 <http://whc.unesco.org/>
- 7 有關國際博物館協會制定的倫理守則請參閱國際博物館協會網站 <http://icom.museum/ethics.html>; 進一步的討論亦可參見 *Ethics and Heritage*, ICOM News, No. 3, 2005 內的文章。
- 8 關於宣言請參見 *The Universal Museums*, ICOM News, No. 1, 2004, p. 4.
- 9 同註2。
- 10 Werner Schweibenz, "The Development of Virtual Museums", *Virtual Museums*, ICOM News, No. 3, 2004, p. 3.
- 11 André Malraux, *Museum without Walls*, revised and expanded edn, London: Secker and Warburg, 1967.
- 12 Emma Barker, "Introduction", in: Emma Barker (ed.), *Contemporary Cultures of Display*, New Haven & London: Yale University Press, pp. 8-21.
- 13 尚·布希亞著，林志明譯，《物體系》，台北：時報文化，1997，頁84。
- 14 Susan M. Pearce, *On Collecting*, London & New York: Routledge, 1995, p. 330.
- 15 Knell, S.J. 2003. The shape of things to come: museums in the technological landscape, *Museum and Society*, 1(3).
- 16 見劉惠媛著(民國91)「繆思共和國」，田園城市文化事業有限公司出版，p. 56。
- 17 共耗資一億三千四百萬英鎊
- 18 Tate Modern的成功之後，美國Walker Art Center成了他們下一個矚目的設計成果
- 19 自從2000年5月開館至2005年4月，Tate Modern吸引超過兩千萬的參觀人潮
- 20 European Commission (2002a) *Technological Landscapes for Tomorrow's Culture Economy: Unlocking the Value of Cultural Heritage*, DigiCULT Report, Luxembourg: Official Publications of European Communities.



新書介紹 *New Books*

博物館行政

作者：修·傑諾威斯
出版社：五觀藝術
出版日期：2007年09月12日
ISBN：9789868247222
定價：450元



內容簡介：

獨特三大結構，案例檢討、案例研究、練習現場，協助讀者思考，找出問題核心與解決之道，最重要的是，如何在博物館專業繁複龐雜的工作中，以團隊運作為榮，還能苦中作樂。

1911年迄今，得到教學相長的反覆修正之後，成書嘉惠更多博物館人，如今，確實成為全美博物館研究所和實務研習營，口碑最優，最常被指定的讀本。

獨特三大結構，案例檢討、案例研究、練習現場，協助讀者思考，找出問題核心與解決之道，最重要的是，如何在博物館專業繁複龐雜的工作中，以團隊運作為榮，還能苦中作樂。

導讀：張譽騰 實踐大學博雅學部教授/主任

這是一本結合觀念與應用，編輯用心，資訊豐富，引人入勝的博物館書籍。

談到「行政」，大家總把它和例行的、紙上作業、會議、瑣碎的，甚至不專業或官僚等字眼聯想在一起。以我個人經驗來看，博物館工作中，「行政」恐怕是大多數同僚最為避之唯恐不及的差事。這種情形似乎中外皆然，兩位作者在本書開宗明義的第一章《緒論》裡，也有這樣的一段話：

我們在十年授課期間所教過的學生

中，將博物館行政當成志業者，不超過三分之一。這種認為博物館行政工作不足可取的反應，讓我們不禁以為，美國全國博物館的館內清潔必將會維持地很好，因為這些學生絕大部分都註定會成為清潔人員。在我們的經驗中，只有層級最低的博物館工作人員，亦即清潔人員或守衛，才不需要負起行政與管理方面的職責。

他們提醒讀者，任何人在進入博物館專業（或任何專業）時所應預期到的，事實上，是一個行政職責日益增加的職涯。在整個職涯中不斷鑽研並提昇行政技巧是很重要的。許多人在專業發展上達到職業高原以後，就無法進一步成功；多數是因為這些人並未適當發展職務所需的行政技巧所致。如果你覺得自己的博物館職涯正在「向前邁進」或「向上發展」，你可以預期，身上的行政職責將會越來越多，而投注在這些職責的時間也會越來越多。要成為善盡職責的專業博物館人，就必須有這樣的心理準備。

多數博物館人不喜歡行政工作的原因，一個可能是心理上的輕忽抗拒，另一可能則是缺乏適當學習管道。本書兩位作者分別是博物館的正副館長，又是博物館學研究所的教師，由他們合作來寫這樣一本書，在如何建立積極的學習心理，以及清晰鋪陳博物館行政這門「技藝」的內涵，果然有其獨到之處。

本書有兩個重要的特色，其一是在各章節都有詳細的附註，書末則網羅了博物館行政重要文獻。其二是書中特別編排了許多輔助說明的欄位，其中有些欄位提供了重要文獻的摘要，另外有三個欄位，分別是「真實案例評析」、「虛擬案例研究」和「現場練習」。因為有了這些欄位，兩位作者辛苦蒐羅的寶貴資料，得以和他們所引介討論的博物館行政概念相互印證，而讀者也因此得以浸淫於博物館所面臨的問題中，在理論與實務間上下求索，常有驀然解惑之樂。

藝術與公共領域—藝術進入社區

作者：吳瑪俐
出版社：遠流
出版日期：2007年10月26日
ISBN：9789573261872
定價：380元



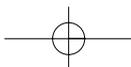
作者簡介：

吳瑪俐，藝術家，高師大跨領域藝術研究所助理教授，著有《德國公共空間藝術新方向》（藝術家，1997）等書，譯有《達達——藝術及反藝術》（藝術家，1988）、《波依斯傳》（藝術家，1991）、《行動藝術》（遠流，1993）、《造型藝術在後資本主義裡的功能》（遠流，1996）、《量繪形貌》（遠流，2004）、《對話性創作》（遠流，2006）等，2005~2007年策劃《嘉義縣北回歸線環境藝術行動》。

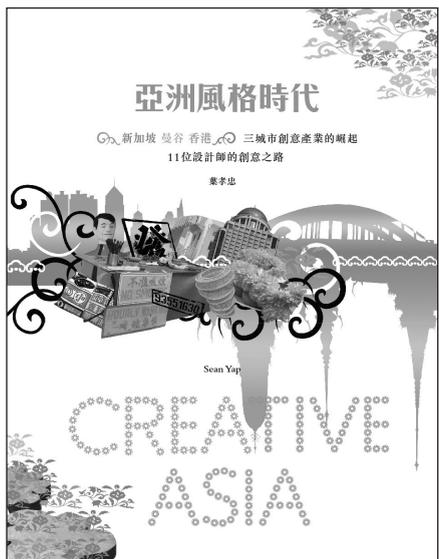
內容簡介：

這些年在台灣，藝術進入社區不管以社區營造、藝術造街、藝術村、藝術節或以公共藝術為名，已累積許多案例，並有許多值得探討的面向。居民／藝術家如何互為主體？透過藝術的地方塑造，反映的是誰的文化？庶民聲音如何透過藝術被聽到？藝術進入社區意義何在？藝術／社區／產業可否兼得？本書由高師大跨藝所針對藝術進入社區產生的不同問題，邀集從北到南到東十個著名案例操作者與理論、行政工作者，一起進行跨領域的對話與反思，並藉此彙整豐富的圖文資料，是關於此課題研究的第一本專書。

亞洲風格時代 CREATIVE ASIA-新加坡、曼谷、香港3城市創意產業的崛起 vs. 11位設計師的創意之路



作者：葉孝忠 Sean Yap
 出版社：田園城市
 出版日期：2007年10月15日
 ISBN：978-986-7009-29-6
 定價：320元



作者簡介：

葉孝忠，新加坡國立大學社會與科學學院榮譽班畢業，香港中文大學文化研究碩士，曾任職於新加坡報社。目前旅居上海，遨遊世界，為區域內各大報章雜誌撰寫旅遊、設計、時尚文章及專欄等。
 電子郵件：yexiaozhong@hotmail.com
 部落格：<http://www.blogcn.com/user22/seanyap/index.html>

內容簡介：

亞洲設計力量正在興起——
 這是亞洲風格時代，也是美學城市的年代
 新加坡平面設計團體Phunk Studio以國際知名品牌為主要合作對象，活躍於世界各地設計藝術展，作品並經常刊登於海內外權威設計雜誌；知名國際時尚設計雜誌WALLPAPER第一個亞洲版權合作對象，是近年成了東南亞創意都市的曼谷；
 在法國研習藝術的香港設計師趙廣超，致力中國傳統文化、發掘美麗新世界，出版極獲好評的著作：不只中國木建築、清明上河圖、大紫禁城、一章木椅等；本書帶您認識新加坡、曼谷、香港，如何藉由公私部門力量傾力發展創意產業，而設計師又如何在全球化的美學浪潮中展現創意、經營品牌及事業！

SINGAPORE新加坡>>讓世界看見新加坡的創意

與世界接軌一直是新加坡的治國路向，或許因此新加坡設計是東南亞中最具國際特色的，也可以說毫無當地特色可言。然而對新加坡設計師而言，本土特色並不重要，重要的是怎樣表現設計師的獨特個性。新加坡政府一向強勢，這幾年當地政府在推動新加坡本土設計不惜重本，帶領一眾設計師環遊世界，登陸各大舞台，由政府領軍的新加坡創意工業是否能殺出重圍，只能讓時間證明一切。

- >>PHUNK STUDIO 新加坡式的國際風格
- >>STIKFAS 玩物不喪志
- >>AIR DIVISION 設計要像空氣一樣
- >>MINISTRY OF DESIGN(MOD) 點子先行，風格隨後

BANGKOK 曼谷>>蕉風椰雨中的熱帶創意風暴

逆境有時候是一種啟示，一九九七年的一場金融風暴，讓泰國人意識到世界已經變天，仰賴別人不如靠自己穩當。失業的廣告人、建築師紛紛投入創意工業，帶動起泰國設計新浪潮。目前泰國的設計界一片蓬勃，引起了不少海外設計觀察家的注意，民間累計了一定的能量，泰國政府也及時伸出援手，齊手把泰國的創意往海外推銷開來。

- >>PAWINEE SANTISIRI 水葫蘆編織出的時代女性先鋒
- >>CRAFACTOR 手感量產家具—科技與手作的完美結合
- >>GREYHOUND Simple But Never Boring
- >>OSISU 以OSISU（膽識）創造廢料新生命

HONG KONG 香港>>高雅與草根的共生創意

香港多元混雜的面貌，看似紊亂卻自有條理。而這種港式混雜多元，將國際化和本土性融於一爐，甚至成了香港創意的特色。而九七回歸十多年來，採用本土元素的創作慢慢變成一種主流，這條國際感的本土化路線，似乎和香港人尋找自身身分認同很有關係。而回歸面臨經濟轉型的大環境，香港開始積極發展創意產業，並將中國作為生產基地或市場，同時北京和上海也正在積極發展創意產業，這更給香港設計產業帶來新契機。

- >>G.O.D. 住好的 香港製造
- >>ZHAO GUANG CHAO 趙廣超

不只中國文化

>>EDGE DESIGN 張智強 從三十三平米走向全世界

博物館就是劇場

Museums as Theatre
 出版社：藝術家
 出版日期：2007年10月2日
 ISBN：9789867034601
 定價：280元



作者簡介：

劉婉珍，輔仁大學博物館學研究所副教授，加拿大英屬哥倫比亞大學藝術教育博士，曾任國立彰化師範大學藝術教育研究所副教授、英國新堡大學文化資產研究中心訪問學者、美國德州科技大學博物館客座研究員。著有《博物館就是劇場》與《美術館教育理念與實務》。

內容簡介：

當博物館像一座劇場，那會是何種模樣？
 它的展品會活動起來嗎？它的空間會隨機變動嗎？它的展覽將變得五光十色嗎？
 這些變化又有什麼目的、什麼作用？背後又指向什麼概念根源？
 它又如何使自己不由珍藏櫃轉變成另一座迪士尼樂園？
 「博物館就是劇場」，挾著九〇年代興起的新生氣勢，在近年發展得更為圓熟



本書是此概念首次引進國內博物館學界，以圖文對照方式，分章陳述博物館對劇場概念與方法的應用

從博物館的展覽、導覽和空間規劃，為國內博物館教育引進以參與為先的當代思潮

「博物館」在普遍的認識裡，總是一個意義完整且無可非議的領域，其中的所有物件都靜止在某一角落，等待外來的安排、觀賞與詮釋。當劇場概念與技巧介入博物館的意義生成過程，新生的「博物館就是劇場」的概念卻把每一個物件陡地翻出原來的位子，讓它自己現身說法、活靈活現起來。透過如此，它推激起博物館的潛力與能量，讓博物館在充滿動能的運作中，重新建構起一個以群眾為起源與依歸的定義。

以劇場概念為方法、「賦權」為目標的「博物館就是劇場」概念，承繼了數十年來對博物館理論與實踐的思索，而在90年代發展出它的豐全羽翼。如本書作者、同時也是現任輔仁大學博物館學研究所教授劉婉珍所指出的，「博物館就是劇場」指的不僅是將博物館視作一座劇場，為兩者賦以整體概念上的類比連結；它更是一種可以由博物館展覽中的、導覽中的和分區中的眾多劇場類型趨近的概念叢集。

在一種以劇場意識為導引的檢視和討論下，「博物館就是劇場」藉由以「讓博物館所呈現的所有資訊均是一種詮釋」為前提設計的展覽和活動，和博物館本體、工作人員、外來團體和觀眾之間在其中進行的對話，讓「博物館」成為一直在形成中的意義場域。

本書以博物館劇場的各種呈現為架構，從首章的「博物館就是劇場」概念釋意出發，以三章的整理進入展覽中的劇場、導覽中的劇場和博物館中的劇場，透過國內外博物館運作的前例列舉和說明，為博物館劇場進行類型梳理；隨後以三章的陳述為所牽涉的各種概念，從觀眾的博物館經驗、博物館的幕後劇場和博物館劇場的定位等角度，援引國外相關理論進行延伸敘述。

全書以圖文對照方式循序引進博物館劇場的概念與技巧，為國內博物館教育與當代思潮間的交手提供首次的整體思考。

2006台灣視覺藝術年鑑

作者：文建會策劃
出版社：藝術家出版社
出版日期：2007年8月21日

ISBN：978-986-01-0152-2
定價：580元



內容簡介：

觀察與經驗融合的趨勢討論
新聞與焦點並呈的現況鋪陳
組織與出版資訊的便覽條列
提挈2006年的台灣視覺藝術巨微
藝術發展是一場連綿無止的接力賽，從橫跨2005與2006年的「女人香——東西女性形象交流展」，到延伸至2007年的「C06台灣前衛文件展」，台灣視覺藝術在川流不息的展覽與活動中度月經年，其中各自蘊含著的力量與意義趨向、彼此對照出的變化與相對位置、和它們與世界的應合關係，唯有透過範圍的暫時給定，才能攀緣依附地逐一顯現。

《2006年台灣視覺藝術年鑑》是由文建會策劃、藝術家出版社編輯執行，以2006一年於台灣地區出現或以台灣視覺藝術為對象的藝術事件為範疇的整理計畫。此第二年度編纂的年鑑，承續了2005年年鑑的編輯方向，以現況、趨勢、便覽三篇章為基本架構，紀事、分析文章與資訊條列為撰寫方法，在彩色圖文對照下，呈現2006一年台灣視覺藝術的巨微面向。其中趨勢篇邀集了黃才郎、倪再沁、石瑞仁、蕭瓊瑞、陳長華五位藝術相關領域的學者／工作者，分別就博物館運作、整體生態、展覽、評論和媒體各層面，析理出其以經驗為基礎的趨勢討論；現況篇除了年度十大新聞、大事紀、十大展覽與博物館／美術館特展列表的總結整理外，也在李俊賢、簡子傑、胡永芬、吳介祥針對展

覽、產業、市場的觀察下，提陳2006年的視覺藝術焦點，並在四篇藝評文選中，顯現台灣視覺藝術評論的方向與潛力；便覽篇則經由公私立藝術機構團體與出版圖書的資訊條列，提供2006年視覺藝術運作情況之實際依據。全書以紀錄和討論、綜觀與細察的交叉理路，提挈2006年台灣視覺藝術的發展概況與議題指向。

在以年為範圍的紀事與討論下，《2006年台灣視覺藝術年鑑》的檢視可透過實踐與理論的詮釋座標來理解：在實踐上，它提醒了我們在展覽與活動的數量與規模大增之餘，藝術創作、展覽組織和整體運作品質擢升的需要；在理論上，它則提出在吸納國際資訊與本地文化符號運用之間，對於台灣視覺藝術與文化身分之思考的重要性。「台灣視覺藝術年鑑」計畫即是希望藉由多向的討論方向與陳述方式，為台灣視覺藝術截取一基於時間範疇的階段性意義。

文化創意與產業發展

作者：陳添壽、蔡泰山
出版社：蘭臺網路
出版日期：2007年9月28日
ISBN：9789868361218
定價：350元

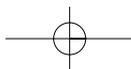
作者簡介：

陳添壽：中央警察大學通識教育教育中心副教授、國立空中大學商學系兼任副教授、北台灣科學技術學院董事。

蔡泰山：歷史學博士，財團法人中華媽祖文化產經慈善發展協會理事長、中國海洋大學、華僑大學客座教授、卓越雜誌專欄論壇主筆

內容簡介：

本書的兩位作者，分別在大學教授歷史和經濟學。書的內容主要包括：第一部分是說明文化產業在全球化經濟中的競爭優勢，特別是以台灣媽祖文化產業為例加以說明；也由於媽祖文化、宗教與兩岸的歷史淵源，因此，書中第二部份也就從台灣產業發展的角度，論述媽祖文化產業發展與兩岸的經貿關係；同時，基於政府政策扮演產業發展的重要角色，所以，書中的第三部份對於台灣戰後國民黨執政時期威權政經體制與產業發展之間的關係變遷，有獨特觀點與深入的剖析。



中華民國博物館學會 · 歡迎妳／妳的加入！

申請入會 Membership Application

加入中華民國博物館學會，成為台灣博物館專業組織的成員，不僅享有會員機構博物館免票參觀或折扣優惠的福利；並能定期收到學會簡訊及相關資訊；以及博物館專業諮詢服務。更重要的是因為有妳／妳的加入、支持與參與，中華民國博物館學會才能逐漸茁壯，為台灣博物館的專業發展貢獻心力。

入會辦法

凡年滿20歲，贊同本會宗旨之博物館專業人士，請於填妥本會員申請表後，郵寄或傳真至中華民國博物館學會，經審核通過並接獲通知後，以郵政劃撥方式繳交會費，即可入會成為會員。

會費：一般會員 入會費 500元，年費 1,000元 劃撥手續費 20元 共計 1,520元

學生會員 入會費 250元，年費 500元 劃撥手續費 15元 共計 765元

(請憑當年度有效之學生證影本申請)

團體會員

甲種會員 入會費8,000元、年費9,000元 工商團體 入會費50,000元、年費30,000元

乙種會員 入會費3,000元、年費4,000元

※甲種會員包含隸屬中央及直轄市之機構，乙種會員為隸屬地方政府或私立博物館機構。

學會地址：111台北市士林區至善路2段221號

洽詢電話：(02) 2881-2021轉2654 傳真：(02)2883-3555

劃撥帳號：15938202 戶名：中華民國博物館學會

中華民國博物館學會個人會員申請書

申請日期：__年__月__日

姓名 _____ 性別 _____ 身分證字號 _____

服務機構 _____ 職稱 _____

專業領域 _____ 生日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

電話(O)() _____ (C)() _____ 傳真() _____

(H)() _____

E-mail _____

通訊地址□□□ _____

請簡述加入本會之目的： _____

您希望學會提供哪些服務（請依123等優先順序表達您的需求度）

提供各類專業資訊 出版專業書刊 舉辦專業培訓課程

提供專業諮詢服務 建立博物館認定程序

其他

中華民國博物館學會團體會員申請表請至本會網站<http://www.cam.org.tw>下載

